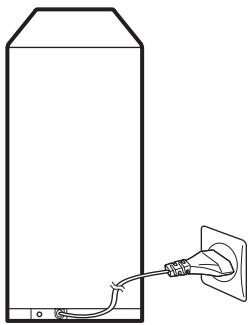


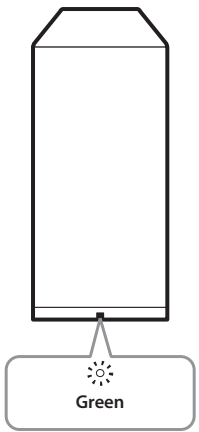
Wireless subwoofer connection

Setting up the wireless subwoofer for the first time

- Connect the power cord of the wireless subwoofer to the outlet.

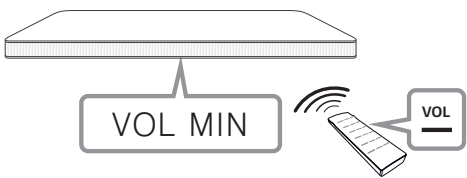


- Turn on the main unit : The main unit and wireless subwoofer will be automatically connected.
 - When the connection is completed, you can see the green LED on the subwoofer.

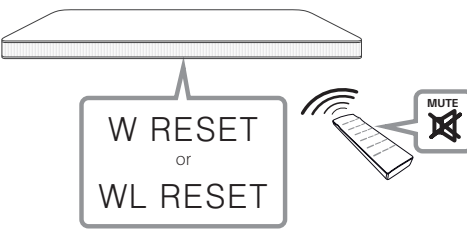


You can set up wireless connection manually, when your connection is not completed.

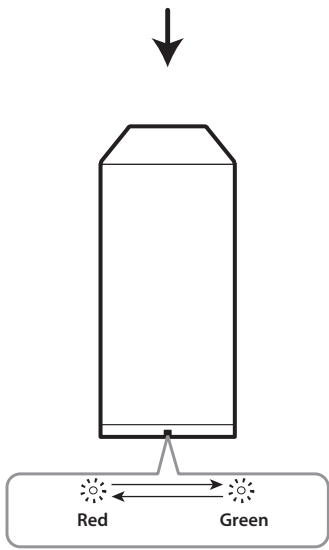
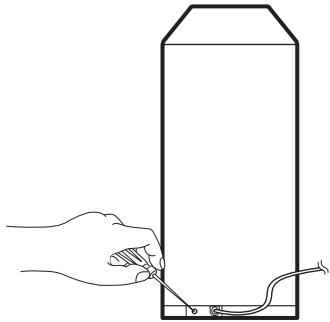
- Adjust volume level of the main unit to minimum.
 - "VOL MIN" appears on the display window.



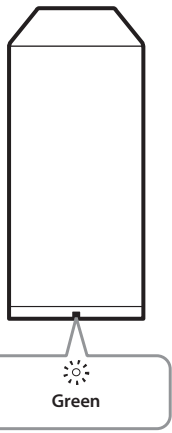
- Press and hold **MUTE** on the remote control for about 3 seconds.
 - "W RESET" / "WL RESET" appears on the display window briefly.



- If the LED of the wireless subwoofer already blinks in green continually, you can skip this step. Press and hold **PAIRING** on the back of the wireless subwoofer for more than 5 seconds.
 - The LED of the wireless subwoofer lights up alternately in red and green.



- Disconnect the power cord of the main unit and the wireless subwoofer.
- Connect them again after the LED of the main unit and the wireless subwoofer is fully turned off. The main unit and the wireless subwoofer will be paired automatically when you turn on the main unit.
 - When the connection is completed, you can see the green LED on the subwoofer.



БЪЛГАРСКИ Свързване на безжичния субуфер

Инсталиране на безжичен събуфер за първи път

- Свържете захранващия кабел на безжичния субуфер към контакта.
- Включете основното устройство: Основното устройство и безжичният субуфер ще се свържат автоматично.
 - Когато бъде осъществена връзка, ще видите зеления LED индикатор на субуфера.

Когато безжичната връзка не се установи тя може да се зададе ръчно.

- Намалете силата за звука на главното устройство на минимум.
 - "VOL MIN" се появява на прозореца на дисплея.
- Натиснете и задръжте **M** (Mute) на дистанционното управление за около 3 секунди.
 - "W RESET" / "WL RESET" се появява за кратко на прозореца на дисплея.
- Ако LED индикаторът на безжичния субуфер вече мига продължително в зелено, можете да пропуснете тази стъпка. Натиснете и задръжте за повече от 5 секунди бутона **PAIRING** на задната страна на безжичния субуфер.
 - LED индикаторът на безжичния субуфер свети, като редува червен и зелен цвят.
- Издадете захранващия кабел от устройството и безжичния субуфер.
- Свържете ги отново след като LED индикаторът на главното устройство и на безжичния субуфер е напълно изключен. Устройството и безжичният субуфер ще бъдат двоени автоматично, когато стартирате устройството.
 - Когато бъде осъществена връзка, ще видите зеления LED индикатор на субуфера.

中文 无线重低音音箱连接

首次设定无线超低音扬声器

- 将无线重低音音箱的电源线连接到插座上。
- 打开主机：主机和无线重低音音箱将自动连接。
 - 当连接完成时，您可以看到无线重低音音箱上的绿色 LED。

未完成连接时，您可以手动设置无线连接。

- 将主机的音量级调至最低。
 - "VOL MIN" 在显示窗口中显示。
- 按住遥控器上的 **M** (Mute) 并持续约 3 秒。
 - "W RESET" / "WL RESET" 在显示窗口中短暂显示。
- 如果无线重低音音箱的 LED 已经连续闪烁绿色，您可以跳过此步骤。按住无线重低音音箱背部的 **PAIRING** 超过 5 秒。
 - 无线重低音音箱 LED 交替亮起红色和绿色。
- 断开本机 and 无线重低音音箱的电源线。
- 在主机和无线重低音音箱的 LED 完全关闭之后，重新连接电源线。当您打开本机时，本机和无线重低音音箱将自动配对。
 - 当连接完成时，您可以看到无线重低音音箱上的绿色 LED。

FRANÇAIS Connexion sans fil au caisson de basses

Configuration initiale d'un identifiant de connexion pour le caisson de basse sans fil

- Branchez le cordon d'alimentation du caisson de basse sans fil dans la prise de courant.
- Allumez la barre de son : les deux appareils seront automatiquement connectés.
 - Une fois la connexion effectuée, vous voyez la LED verte sur le caisson de basses.

Vous pouvez monter la connexion sans fil manuellement, quand votre connexion n'est pas accomplie.

- Réglez au minimum le niveau du volume de l'appareil principale.
 - "VOL MIN" apparaît sur la fenêtre d'affichage.
- Appuyez et tenez enfoncé la touche **M** (Mute) de la télécommande pendant environ 3 secondes.
 - "W RESET" / "WL RESET" apparaît brièvement sur la fenêtre d'affichage.
- Si la LED du caisson de basses sans fil clignote déjà continuellement en vert, vous pouvez passer à l'étape suivante. Maintenez enfoncée la touche **PAIRING** à l'arrière du récepteur sans fil pendant plus de 5 secondes.
 - La LED du caisson de basses sans fil s'allume alternativement en rouge et en vert.
- Débranchez le cordon d'alimentation de l'unité et du caisson d'extrêmes graves.
- Rebranchez-les une fois que la LED de l'unité principale et du caisson d'extrêmes graves sans fil soit éteinte. L'unité et le caisson d'extrêmes graves seront automatiquement jumelés quand vous rallumez l'unité.
 - Une fois la connexion effectuée, vous voyez la LED verte sur le caisson de basses.

ESPAÑOL Conexión del subwoofer inalámbrico

Ajuste inicial de una ID para el subwoofer inalámbrico

- Conecte el cable de alimentación del subwoofer inalámbrico a la red.
- Encendido de la unidad principal: la unidad principal y el subwoofer inalámbrico se conectarán automáticamente.
 - Quando se haya completado la conexión, podrá ver en el subwoofer el LED verde.

Puede configurar manualmente la conexión inalámbrica, si su conexión no se completa.

- Ajuste al mínimo el nivel del volumen de la unidad principal.
 - En la pantalla aparecerá "VOL MIN".
- Mantenga presionado **M** (Mute) en el mando a distancia durante unos 3 segundos.
 - "W RESET" / "WL RESET" aparecerá brevemente en la ventana de la pantalla.
- Si el LED del subwoofer inalámbrico está ya parpadeando en verde y de forma continua, puede saltar este paso. Mantenga pulsando **PAIRING** en la parte trasera del subwoofer inalámbrico durante más de 5 segundos.
 - El LED del subwoofer inalámbrico se enciende en rojo y verde de forma alterna.
- Desconecte el cable de alimentación de la unidad y del subwoofer inalámbrico.
- Conéctelos de nuevo después de que el LED de la unidad principal y el del subwoofer inalámbrico estén completamente apagados. La unidad y el subwoofer inalámbrico se asociarán automáticamente al encender la unidad.
 - Quando se haya completado la conexión, podrá ver en el subwoofer el LED verde.

ITALIANO Collegamento subwoofer wireless

Impostazione iniziale di un ID del subwoofer wireless

- Collegare l'alimentazione del subwoofer wireless alla presa.
- Accendere l'unità principale: l'unità principale e il subwoofer wireless verranno collegati automaticamente.
 - Quando la connessione è completata, puoi vedere il LED verde sul subwoofer.

Se la connessione non è completa, è possibile configurare una connessione wireless manualmente.

- Regola il livello del volume dell'unità principale al minimo.
 - "VOL MIN" appare sul display.
- Tieni premuto **M** (Mute) sul telecomando per circa 3 secondi.
 - "W RESET" / "WL RESET" appare sul display brevemente.
- Se il LED del subwoofer wireless lampeggia già in verde di continuo, puoi saltare questo passaggio. Tieni premuto **PAIRING** sul retro del subwoofer wireless per oltre 5 secondi.
 - Il LED del subwoofer wireless si illumina alternativamente in rosso e verde.
- Scollega il cavo di alimentazione dell'unità e del subwoofer wireless.
- Collegali nuovamente dopo che il LED dell'unità principale e del subwoofer wireless è completamente spento. L'unità e il subwoofer wireless verranno accoppiati automaticamente quando accendi l'unità.
 - Quando la connessione è completata, puoi vedere il LED verde sul subwoofer.

DEUTSCH Drahtloser Subwoofer-Verbindung

Werkseinstellung der Kennung des Funk-Subwoofers

- Schließen Sie das Netzkabel des Funk-Subwoofers an die Steckdose an.
- Schalten Sie das Hauptgerät ein: Die Verbindung zwischen Hauptgerät und Funk-Subwoofer wird automatisch hergestellt.
 - Nach erfolgter Verbindungserstellung leuchtet die grüne LED auf dem Subwoofer.

Falls die Funkverbindung nicht automatisch hergestellt werden kann, muss die Verbindung manuell hergestellt werden.

- Stellen Sie die Lautstärke auf dem Hauptgerät auf Minimum.
 - "VOL MIN" wird auf dem Display angezeigt.
- Halten Sie **M** (Mute) auf der Fernbedienung mindestens drei Sekunden lang gedrückt.
 - "W RESET" / "WL RESET" wird auf dem Display angezeigt.
- Wenn die LED auf dem drahtlosen Subwoofer bereits grün blinkt, können Sie diesen Schritt überspringen. Halten Sie die Taste **PAIRING** auf der Rückseite des Funkempfängers mindestens fünf Sekunden lang gedrückt.
 - Die LED des drahtlosen Subwoofers blinkt abwechselnd rot und grün.
- Ziehen Sie die Stecker des Gerätes und des drahtlosen Subwoofers aus der Steckdose.
- Stecken Sie beide Stecker wieder ein, sobald die LEDs beider Geräte vollständig erloschen waren. Sobald Sie das Gerät einschalten, werden das Gerät und der drahtlose Subwoofer automatisch verbunden.
 - Nach erfolgter Verbindungserstellung leuchtet die grüne LED auf dem Subwoofer.

SVENSKA Trådlös subwoofer-anslutning

Konfigurerar trådlös subwoofer för första gången

- Anslut ström sladden av den trådlösa subwoofern till uttaget.
- Sätt på huvud enheten: Huvud enheten och den trådlösa subwoofern kommer att bli automatiskt anslut.
- När anslutningen verkställts kan du se den gröna LED-lampan lysa på subwoofern.

Du kan ställa in den trådlösa anslutningens manuellt om din anslutning inte är klar.

- Justera volymen på huvudenheten till minimivär.
 - "VOL MIN" visas i displayfönstret.
- Håll in knappen **M** (Mute) på fjärrkontrollen i omkring 3 sekunder.
 - "W RESET" / "WL RESET" visas snabbt i display-fönstret.
- Om LED-lampan på den trådlösa subwoofern redan blinkar i grönt kan du hoppa över det här steget. Tryck och håll nere **PAIRING** på den trådlösa subwoofern i mer än 5 sekunder.
 - LED-lampan på den trådlösa subwoofern tänds växelvis med rött och grönt sken.
- Koppla från strömsladden på enheten och den trådlösa subwoofern.
- Anslut dem igen efter att LED-lampan på huvudenheten och den trådlösa subwoofern är helt avstängda. Enheten och den trådlösa subwoofern paras ihop automatiskt när du slår på enheten.
 - När anslutningen verkställts kan du se den gröna LED-lampan lysa på subwoofern.

SUOMI Langattoman alikaiuttimen yhteys

Langattoman bassokaiuttimen asettaminen ensimmäisen kerran

- Liitä langattoman bassokaiuttimen virtajohto pistorasiaan.
- Pääyksikkö ja langaton bassokaiutin yhdistetään automaattisesti.
 - Kun yhteys on muodostettu, voit nähdä vihreän LED-merkkivalon alikaiuttimessa.

Voit asettaa langattoman yhteyden manuaalisesti, jos yhteyttä ei ole luotu.

- Säädä äänentaso pääyksikössä minimiin.
 - "VOL MIN" tulee näkyviin näytölle.
- Paina ja pidä painettuna **M** (Mute) kaukosäätimellä n. 3 sekunnin ajan.
 - "W RESET" / "WL RESET" tulee hetkellisesti näkyviin näytölle.
- Jos langattoman alikaiuttimen LED-merkkivalo jatkuvasti vilkkuu vihreänä, voit sivuuttaa tämän askelen. Pidä **PAIRING** painettuna langattoman vastaanottimen takaosassa yli 5 sekunnin ajan.
 - Langattoman alikaiuttimen LED-merkkivalo vaihtuu punaiseen ja vihreään välillä.
- Irrota yksikön ja langattoman alikaiuttimen virtajohto.
- Yhdistä ne uudelleen kun pääyksikön ja langattoman alikaiuttimen LED-merkkivalo on täysin kytkettytyt pois päältä. Yksikkö ja langaton alikaiutin tullaan pariutamaan automaattisesti kytkiessäsi yksikön virran päälle.
 - Kun yhteys on muodostettu, voit nähdä vihreän LED-merkkivalon alikaiuttimessa.

DANSK Tilslutning af den trådløse subwoofer

Første indstilling af et id for den trådløse subwoofer

- Tilslut netledningen den trådløse subwoofer til forretningen.
- Tænd for hovedenheden: Hovedenheden og trådløse subwoofer vil automatisk blive tilsluttet.
 - Når forbindelsen er oprettet, kan du se den grønne lysdiode på subwooferen.

Du kan oprette trådløs forbindelse manuelt, når din forbindelse ikke er afsluttet.

- Juster lydstyrkeniveauet på hovedenheden til minimum.
 - "VOL MIN" vises i displayvinduet.
- Tryk og hold på **M** (Mute) på fjernbetjeningen i ca. 3 sekunder.
 - "W RESET" / "WL RESET" vises et kort øjeblik i displayvinduet.
- Hvis lysdioden på den trådløse subwoofer allerede blinker grønnt kontinuerligt, kan du springe dette trin over. Tryk på **PAIRING** bag på den trådløse subwoofer, og hold den nede i mere end 5 sekunder.
 - Lysdioden på den trådløse subwoofer lyser skiftevis rødt og grønt.
- Tag strømledningen ud af enheden og den trådløse subwoofer.
- Tilslut dem igen, når lysdioden på både hovedenheden og den trådløse subwoofer er helt slukket. Enheden og den trådløse subwoofer bliver parret automatisk, når du tænder enheden.
 - Når forbindelsen er oprettet, kan du se den grønne lysdiode på subwooferen.

SLOVENČINA Pripojenie beždrôtového subwoofera

Nastavenie beždrôtového subwoofera pri prvom použití

- Pripojte napájací elektrický kábel beždrôtového subwoofera k zásuvke.
- Zapnite hlavnú jednotku: hlavná jednotka a beždrôtový subwoofer sa automaticky pripoji.
 - Po dokončení pripojenia budete na beždrôtovom subwooferi vidieť zelený LED indikátor.

Ak sa beždrôtové pripojenie nenadviaže, môžete ho nadviazať manuálne.

- Hlasitosť hlavnej jednotky nastavte na minimum.
 - V okne displeja sa zobrazí "VOL MIN".
- Na diaľkovom ovládači stlačte a na asi 3 sekundy podržte **M** (MUTE).
 - V okne displeja sa na chvíľu zobrazí "W RESET" / "WL RESET".
- Ak LED indikátor na beždrôtovom subwooferi už bliká na zeleno nepretržite, tento krok môžete preskočiť. Na 5 sekúnd stlačte a podržte **PAIRING** na zadnej strane beždrôtového subwoofera.
 - LED indikátor na beždrôtovom subwooferi bude striedavo svietiť na červeno a zeleno.
- Odpojte napájací kábel od jednotky aj beždrôtového subwoofera.
- Znova ich pripojte, keď LED na hlavnej jednotke a beždrôtovom subwooferi úplne zhasnú. K automatickému spárovaniu jednotky a beždrôtového subwoofera dôjde po zapnutí jednotky.
 - Po dokončení pripojenia budete na beždrôtovom subwooferi vidieť zelený LED indikátor.

SRPSKI Conexión del subwoofer inalámbrico

Langattoman bassokaiuttimen asettaminen ensimmäisen kerran

- Liitä langattoman bassokaiuttimen virtajohto pistorasiaan.
- Pääyksikkö ja langaton bassokaiutin yhdistetään automaattisesti.
 - Kada je povezivanje završeno, možete videti zeleno LED svetlo na sabvuferu.

Bežičnu vezu možete uspostaviti i ručno, ako ona nije kompletna.

- Podestite jačinu zvuka glavne jedinice na minimum.
 - "VOL MIN" se pojavljuje na prozoru displeja.
- Pritisnite i držite **M** (Mute) na daljinskom upravljaču oko 3 sekunde.
 - "W RESET" / "WL RESET" se pojavljuje na prozoru displeja.
- Ako LED svetlo bežičnog sabvufera već neprekidno trepti zeleno, možete preskočiti ovaj korak. Pritisnite i držite **PAIRING** na poleđini bežičnog zvučnika za niske tonove duže od 5 sekundi.
 - LED svetlo sabvufera naizmenično svetli crveno i zeleno.
- Isključite naponski kabl uređaja i bežični zvučnik za niske tonove.
- Ponovo ih povežite nakon što se LED lampica na glavnoj jedinici i bežičnom zvučniku za niske tonove u potpunosti isključila. Uređaj i bežični zvučnik za niske tonove će se automatski upariti kada uključite uređaj.
 - Kada je povezivanje završeno, možete videti zeleno LED svetlo na sabvuferu.

ROMÂNĂ Conectarea subwooferului wireless

Setarea subwooferului fără fir pentru prima dată

- Conectați ștețul subwooferului fără fir la priză.
- Porniți unitatea principală: Unitatea principală și subwooferul fără fir vor fi conectate în mod automat.
 - Atunci când conexiunea este finalizată, LED-ul de pe subwoofer luminează continuu în culoarea verde.

Puteți configura manual conexiunea fără fir, dacă nu este completă.

- Reglați nivelul volumului unități principale la minim.
 - Pe fereastra de afișaj apare „VOL MIN”.
- Apăsăți și țineți apăsat **M** (Mute) pe telecomandă timp de aproximativ 3 secunde.
 - Pe fereastra de afișaj apare scurt timp "W RESET" / "WL RESET".
- Dacă LED-ul de pe subwoofer-ul wireless clipește deja intermitent în culoarea verde, puteți omite acest pas. Apăsăți lung **PAIRING** în spatele receiverului wireless pentru mai mult de 5 secunde.
 - LED-ul de pe subwoofer-ul wireless luminează alternativ în culoarea roșie și verde.
- Deconectați cablul de alimentare al unității și al subwoofer-ului wireless.
- Conectați-le din nou după ce LED-ul de pe unitatea principală și subwoofer-ul wireless sunt stinse. Unitatea și subwoofer-ul wireless vor fi cuplate automat atunci când porniți unitatea.
 - Atunci când conexiunea este finalizată, LED-ul de pe subwoofer luminează continuu în culoarea verde.

POLSKI Połączenie bezprzewodowego głośnika niskotonowego

Konfiguracja subwoofera bezprzewodowego za pierwszym razem

- Podłącz do gniazdzka kabel zasilania subwoofera bezprzewodowego.
- Włącz urządzenie główne: Jednostka główna oraz subwoofer zostaną połączone automatycznie.
 - Po nawiązaniu połączenia ujrzysz zielony wskaźnik LED na głośniku niskotonowym.

Możesz ustawić połączenie bezprzewodowe ręcznie, jeżeli nie zostało nawiązane.

- Ustaw poziom głośności głównego urządzenia na minimalny.
 - W oknie wyświetlacza pojawi się napis "VOL MIN".
- Naciśnij i przytrzymaj przycisk **M** (Mute) pilota przez ok. 3 sekundy.
 - Przez krótką chwilę w oknie wyświetlacza pojawi się napis "W RESET" / "WL RESET".
- Jeśli wskaźnik LED bezprzewodowego głośnika niskotonowego cały czas miga na zielono, możesz pominąć ten krok. Naciśnij i przytrzymaj przycisk **PAIRING** umieszczony w tylnej części bezprzewodowego głośnika niskotonowego, przez ponad 5 sekund.
 - Wskaźnik LED niskotonowego głośnika bezprzewodowego zapala się naprzemiennie na czerwono i zielono.
- Odcłącz przewód zasilania urządzenia i bezprzewodowego głośnika niskotonowego.
- Podłącz je ponownie po tym, jak wskaźnik LED głównego urządzenia i bezprzewodowego głośnika niskotonowego całkowicie się wyłączy. Urządzenie oraz głośnik niskotonowy zostaną automatycznie sparowane po włączeniu urządzenia.
 - Po nawiązaniu połączenia ujrzysz zielony wskaźnik LED na głośniku niskotonowym.

МАКЕДОНСКИ Безжична врска на сабвуфер

Поставување на безжичниот субуфер за прв пат

- Поврзете го кабелот за напојување од безжичниот субуфер во штекерот.
- Вклучете го главниот уред : Главниот уред и безжичниот субуфер ќе се поврзат автоматски.
 - Кога поврзувањето ќе заврши, можете да го видите зеленото LED-светло на сабвуферот.

Ако вашето поврзување не е завршено, можете рачно да го поставите безжичното поврзување.

- Поставете ја јачината на звукот на главната единица на минимум.
 - Се појавува „VOL MIN“ на прозорецот за приказ.
- Притиснете и држете **M** (Mute) на далечинскиот управувач околу 3 секунди.
 - На кратко се појавува "W RESET" / "WL RESET" на прозорецот за приказ.
- Ако LED-светлото на безжичниот сабвуфер веќе постојано трепка зелено, можете да го прескокнете овој чекор. Притиснете и држете **PAIRING** на задниот дел од безжичниот сабвуфер подолго од 5 секунди.
 - LED-светлото на безжичниот сабвуфер наизменично светнува црвено и зелено.
- Исклучете ги каблите за струја од единицата и безжичниот сабвуфер.
- Поврзете ги повторно откако целосно ќе се исклучат LED-светлата на главната единица и безжичниот сабвуфер. Единицата и безжичниот сабвуфер ќе се спарат автоматски кога ќе ја вклучите единицата.
 - Кога поврзувањето ќе заврши, можете да го видите жолто-зеленото LED-светло на сабвуферот.

MAGYAR A wireless subwoofer csatlakoztatása

A vezeték nélküli mélynyomó első elindítása

- Csatlakoztassa a vezeték nélküli mélynyomó hálózati csatlakozásínóráját az aljzathoz.
- Kapcsolja be a központi egységet: A központi egység és a vezeték nélküli mélynyomó automatikusan összekapcsolódik.
- Ha a kapcsolat létrejött, a vezeték nélküli mélynyomó LED-je zöld fénnel világít.

A vezeték nélküli kapcsolatot kézzel is be lehet állítani, ha a csatlakozás nem sikerül.

- Állítsa a főegység hangerejét a minimumra.
- ~"VOL MIN" felirat jelenik meg a kijelzőn.
- A távirányító **⌫** (MUTE) gombját 3 másodpercig tartsa benyomva.
- ~"W RESET" / "WL RESET" felirat jelenik meg rövid ideig a kijelzőn.
- Ha a vezeték nélküli mélynyomó LED-je zöld fénnel folyamatosan világog, azt a lépést kihagyhatja. A vezeték nélküli mélynyomó hátulján tartsa benyomva legalább 5 másodpercig a **PAIRING** gombot.
- A vezeték nélküli mélynyomó LED-je felváltva piros és zöld fénnel világog.
- Húzza ki a készülék és a vezeték nélküli mélynyomó tápvezetékét.
- Csatlakoztassa ezeket újra, miután a főegység és a vezeték nélküli mélynyomó teljesen kikapcsolt. A főegység és a vezeték nélküli mélynyomó automatikusan párosításra kerülnek, amint Ön bekapcsolja a készüléket.
- Ha a kapcsolat létrejött, a vezeték nélküli mélynyomó LED-je zöld fénnel világít.

GREEK Σύνδεση ασύρματου subwoofer

Αρχική ρύθμιση για την ταυτότητα του ασύρματου υπο-woofer

- Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας του Ασύρματου υπο-woofer στην έξοδο.
- Ενεργοποιήστε την κύρια μονάδα: Η κύρια μονάδα και το ασύρματο υπο-woofer θα συνδεθούν αυτόματα.
- Όταν ολοκληρωθεί η σύνδεση, θα ανάψει το πράσινο LED του subwoofer.

Μπορείτε να συνδέσετε χειροκίνητα την ασύρματη σύνδεση, εφ' όσον δεν έχει ολοκληρωθεί η σύνδεση.

- Ρυθμίστε την ένταση του ήχου της κύριας μονάδας στο ελάχιστο.
- Ha εμφανιστεί η ένδειξη "VOL MIN" στο παράθυρο προβολής.
- Πατήστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο **⌫** (Mute) στο τηλεχειριστήριο για περίπου 3 δευτερόλεπτα.
- Ha εμφανιστεί στιγμήα η ένδειξη "W RESET" / "WL RESET" στο παράθυρο προβολής.
- Εάν το LED του ασύρματου subwoofer αναβοβλίνει πράσινο, μπορείτε να παραλείψετε αυτό το βήμα. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το **PAIRING** στο πίσω μέρος του ασύρματου subwoofer για περισσότερα από 5 δευτερόλεπτα.
- To LED του ασύρματου subwoofer εναλλάσσεται μεταξύ κόκκινου και πράσινου.
- Αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας της μονάδας και το ασύρματο subwoofer.
- Όταν το LED της κύριας μονάδας και το ασύρματο subwoofer είναι ορθά, συνδέστε το ξανά. Η μονάδα και το ασύρματο subwoofer θα συνδεθούν (ζεύξη) αυτόματα όταν βάλετε σε λειτουργία τη μονάδα.
- Όταν ολοκληρωθεί η σύνδεση, θα ανάψει το πράσινο LED του subwoofer.

ČEŠTINA Připojení bezdrátové sub-basové jednotky

První nastavení bezdrátového reproduktoru

- Zapojte síťovou šňůru bezdrátového subwooferu do zásuvky.
- Zapněte hlavní jednotku. Hlavní jednotka a bezdrátový subwoofer automaticky naváží spojení.
- Když je připojení dokončeno, můžete vidět na sub-basové jednotce zelené LED světlo.

Pokud nebylo navázáno bezdrátové spojení, můžete toto spojení nastavit ručně.

- Nastavte hlasitost hlavní jednotky na minimum.
- Na displeji se objeví "VOL MIN".
- Stiskněte a podržte **⌫** (Mute) na dálkovém ovladači po dobu asi 3 sekund.
- Na displeji se krátce zobrazí "W RESET" / "WL RESET".
- Pokud již LED světlo bezdrátové sub-basové jednotky nepřetržitě zeleně blíká, můžete tento krok přeskočit. Stiskněte a držte **PAIRING** na zadní straně bezdrátové sub-basové jednotky dele než 5 vteřin.
- LED světlo bezdrátové sub-basové jednotky se rozsvítí střídavě v červené a zelené barvě.
- Odpojte napájecí kabel přístroje a bezdrátové sub-basové jednotky.
- Znovu je připojte, jakmile je LED světlo hlavní jednotky a bezdrátové sub-basové jednotky zcela vypnuté. Přístroj a bezdrátová sub-basová jednotka budou spárováni automaticky při zapnutí přístroje.
- Když je připojení dokončeno, můžete vidět na sub-basové jednotce zelené LED světlo.

HRVATSKI Priključak bežičnog subwoofera

Prvo podešavanje bežičnog subwoofera.

- Uključite strujni kabel bežičnog subwoofera u utičnicu.
- Uključite glavnu jedinicu uređaja: Glavna jedinica i bežični subwoofer automatski će se spojiti.
- Kada je spajanje dovršeno možete vidjeti zeleno LED svjetlo na subvuferu.

Kad vaše spajanje nije dovršeno, možete i ručno podesiti bežičnu vezu.

- Podesite glasnoću glavnog uređaja na minimum.
- ~"VOL MIN" pojavit će se na prozoru zaslona.
- Pritisnite i držite **⌫** (Mute) 3 sekunde na daljinskom upravljaču.
- ~"W RESET" / "WL RESET" pojavit će se nakratko na prozoru zaslona.
- Ako LED svjetlo na bežičnom subvuferu već neprekidno treperi zelenim svjetlom tada možete preskočiti ovaj korak. Pritisnite i držite **PAIRING** na poleđini bežičnog subwoofera dulje od 5 sekundi.
- Na bežičnom subvuferu naizmjenuično se pali crveno i zeleno LED svjetlo.
- Odspojite strujni kabel uređaja i bežičnog subwoofera.
- ponovo ih spojte nakon što je LED svjetlo glavnog uređaja i bežičnog subwoofera potpuno isključeno. Uređaj i bežični subwoofer automatski će se upariti kada se uređaj uključi.
- Kada je spajanje dovršeno možete vidjeti zeleno LED svjetlo na subvuferu.

FRANÇAIS (Canada) Connexion du caisson d'extrêmes graves sans fil

Configuration initiale d'un identifiant de connexion pour le caisson de basse sans fil

- Branchez le cordon d'alimentation du caisson de basse sans fil dans la prise de courant.
- Allumez la barre de son : les deux appareils seront automatiquement connectés.
- Lorsque la connexion est effectuée, vous pouvez voir le voyant DEL vert sur le caisson d'extrêmes graves.

Vous pouvez monter la connexion sans fil manuellement, quand votre connexion n'est pas accomplie.

- Ajustez le volume sur l'appareil principale au minimum.
- ~"VOL MIN" apparaît sur l'écran d'affichage.
- Appuyez et tenez **⌫** (Mute) sur la télécommande pendant environ 3 secondes.
- ~"W RESET" / "WL RESET" apparaît brièvement sur l'écran d'affichage.
- Si le voyant DEL qui se trouve sur le caisson d'extrêmes graves sans fil clignote déjà continuellement en vert, vous pouvez sauter cette étape. Maintenez enfoncée la touche **PAIRING** à l'arrière du récepteur sans fil pendant plus de 5 secondes.
- Le voyant DEL sur le caisson d'extrêmes graves sans fil s'allume en alternant du rouge et au vert.
- Débranchez le cordon d'alimentation de l'appareil et le caisson d'extrêmes graves sans fil.
- Il faut les connecter après que les témoins DEL de l'appareil principale et du caisson d'extrêmes graves sans fil soient complètement éteints. L'appareil et le caisson d'extrêmes basses sans fil seront jumelés automatiquement lorsque l'appareil sera mise sous tension.
- Lorsque la connexion est effectuée, vous pouvez voir le voyant DEL vert sur le caisson d'extrêmes graves.

NETHERLANDS Draadloze subwoofer-aansluiting

Een id voor de draadloze subwoofer instellen

- Sluit de voedingskabel van de draadloze subwoofer aan op een stopcontact.
- Schakel het hoofdapparaat in: het hoofdapparaat en de draadloze subwoofer worden automatisch verbonden.
- Kad savienvoering is izevoed, uz zemprefeknu skaļruņa deg zaļa gaismas diode.

U kunt de radioverbinding handmatig instellen, als uw verbinding nog niet is voltooid.

- Pas het geluidsniveau van de hoofdeenheid aan tot het minimum.
- ~"VOL MIN" wordt op het scherm weergegeven.
- Houd **⌫** (Mute) op de afstandsbediening ongeveer 3 seconden lang ingedrukt.
- ~"W RESET" / "WL RESET" wordt kort op het scherm weergegeven.
- Als de LED van de draadloze subwoofer al continu groen knippert, kunt u deze stap overslaan. Houd **PAIRING** aan de achterkant van de draadloze ontvanger meer dan 5 seconden ingedrukt.
- De LED van de draadloze subwoofer brandt afwisselend in rood en groen.
- Ontkoppel het netsnoer van de eenheid en de draadloze subwoofer.
- Sluit deze opnieuw aan nadat de LED van de hoofdeenheid en de draadloze subwoofer volledig is uitgeschakeld. De eenheid en de draadloze subwoofer worden automatisch gekoppeld wanneer u de eenheid aanzet.
- Wanneer de verbinding is voltooid, kunt u de groene LED op de subwoofer zien.

EESTI Juhtmeta basskõlarite ühendamine

Juhtmeta bassikõlarite esmakordne seadistamine

- Ühendage juhtmeta bassikõlari toitejuhe vooluvõrku.
- Lülitage põhiseadme sisse: Põhisade ja juhtmeta bassikõlar ühendatakse automaatselt.
- Kui ühendus on teostatud, näete subwooferil rohelis LED tuld.

Kui ühenduse loomine ebaõnnestus, saate juhtmeta ühenduse seadistada käsitsi.

- Häälestage põhiseadme helligustuse minimaalseks.
- Ekraaniknasse kuvatakse "VOL MIN".
- Vajutage ja hoidke 3 sekundit all kaugjuhtimispuldi nuppu **⌫** (MUTE).
- Ekraaniknasse kuvatakse lühidalt "W RESET" / "WL RESET".
- Kui juhtmetava subwooferi LED tuli juba vilgub rohelisena, võite selle sammu vahele jätta. Hoidke üle 5 sekundit all juhtmeta bassikõlari tagakülje nuppu **PAIRING**.
- Juhtmetava subwooferi LED tuli põleb kord punase kord rohelisena.
- Katkestage põhiseadme ja juhtmeta basskõlari toitejuhtme ühendus.
- Kui põhiseadme ja juhtmeta basskõlari LED on täielikult välja lülitatud, ühendage need uuesti. Kui lülitate põhiseadme sisse, luuakse põhiseadme ja juhtmeta basskõlari paarisos automaatselt.
- Kui ühendus on teostatud, näete subwooferil rohelis LED tuld.

中文 (Hong Kong) 無線重低音喇叭連接

首次安裝無線超低音揚聲器

- 把無線超低音揚聲器的電源線連接到電源插座。
- 開啟主裝置。主裝置及無線超低音揚聲器將會自動連接。
- 當連接完成時，您可以看到無線重低音喇叭上的綠色 LED。

當連接未完成，您可以手動設定無線連接。

- 將主機的音量調至最低。
- 「VOL MIN」在顯示視窗中顯示。
- 按住遙控器上的 **⌫** (Mute) 按鍵並持續約 3 秒。
- 「W RESET」/「WL RESET」在顯示視窗中短暫顯示。
- 若無線重低音喇叭的 LED 已經連續閃爍綠色，則您可以略過此步驟按住無線重低音喇叭背部之 **PAIRING** 超過 5 秒。
- 無線重低音喇叭 LED 交替亮起紅色和綠色。
- 中斷本裝置和無線重低音喇叭的電源線連接。
- 在主機和無線重低音喇叭的 LED 燈完全關閉之後，重新連接電源線。當您開啟本裝置時，本裝置和無線重低音喇叭將自動配對。
- 當連接完成時，您可以看到無線重低音喇叭上的綠色 LED。

Қазақ тілі Сымсыз сабвуфердің қосылуы

Сымсыз қабылдағышты алғаш рет орнату

- Сымсыз сабвуфер қуаттану сымын розеткаға қосыңыз.
- Негізгі құрылғыны қосыңыз: Негізгі құрылғы және сымсыз сабвуфер автоматты түрде қосылады.
- Байланыс орнатылған кезде Сіз сабвуферде жасыл ЖД шамын көре аласыз.

Сымсыз қосылым аяқталмаған жағдайларда қосылымды қолмен баптауға болады.

- Негізгі бөлшектің дыбыс деңгейін ең аз мөлшермен ретке келтіріңіз.
- ~"VOL MIN" дисплей терезесіне шығады.
- Қашықтан басқару пультіндегі **⌫** (Mute) басып, 3 секундке жақын ұстап тұрыңыз.
- ~"W RESET" / "WL RESET" дисплей терезесіне тез шығады.
- Егер сымсыз сабвуфердің ЖД шамы жасыл түспен жыпылықтап тұрса, Сіз бұл қадамды өткізіп жібере аласыз. Сымсыз қабылдағыштың артындағы **PAIRING** түймесін 5 секундтан артық басып тұрыңыз.
- Сымсыз сабвуфер ЖД шамын қызыл және жасыл түспен баламалы түрде жанып-өшеді.
- Бөлшектің және сымсыз сабвуфердің қуат көзін ажыратыңыз.
- Негізгі бөлшектің LED нем сымсыз сабвуфер толық ажыратылғаннан кейін оларды қайта жалғаныз. Сіз деталді қосқан кезде, детал және сымсыз сабуфер автоматты түрде ушастырылады.
- Байланыс орнатылған кезде Сіз сабуферде жасыл ЖД шамын көре аласыз.

LATVIEŠU Bezvadu skaļruņu pievienošana

Pirmreizēja bezvadu basa apakšpastiprinātāja iestatīšana

- Pievienojiet bezvadu basa apakšpastiprinātāja kabeli līdžai.
- Ieslēdziet galveno aparātu: automātiski tiek izveidots aparāta un bezvadu basa apakšpastiprinātāja savienojums.
- Kad savienojums ir izveidots, uz zemprefeknu skaļruņa deg zaļa gaismas diode.

Bezvadu savienojumu Jūs varat veikt manāmi tad, kad savienojums nav pabeigts.

- Galvenās ierīces skaņas līmeni noregulējiet uz minimālo.
- Displeja logā redzams ziņojums "VOL MIN".
- Nospiediet un apturēsi 3 sekundes turiet nospiestu tālrunīdas pults pogu **⌫** (Mute).
- Uz īsu brīdi displeja logā redzams ziņojums "W RESET" / "WL RESET".
- Ja zemprefeknču skaļruņa gaismas diode turpina mirgot zaļā krāsā, varat izlaist so darību. Turiet nospiestu **PAIRING** bezvadu uztvērēja aizmugurē ilgāk par 5 sekundēm.
- Zemprefeknču skaļruņa gaismas diode pārmaiņus deg sarkanā un zaļā krāsā.
- Atvienojiet ierīces un zemprefeknču skaļruņa strāvas vadu.
- Kad galvenās ierīces un zemprefeknču skaļruņa gaismas diode pilnībā nodzīst, atkārtoti pievienojiet strāvas vadu. Ierīce un zemprefeknču skaļruņa automātiski izveido savienojumu pāri, kad tiek ieslēgta ierīce.
- Kad savienojums ir izveidots, uz zemprefeknču skaļruņa deg zaļa gaismas diode.

LIETUVIŲ Belaidės žemų dažnių kolonėlės ryšys

Pirmasis belaidžio žemų dažnių garsiakalbio parametrų nustatymas

- Prijunkite belaidžio žemų tonų garsiakalbio elektros maitinimo kabelį į tinklo.
- Įjunkite pagraidinį įrenginį: Pagrindinis įrenginys ir belaidis žemų dažnių garsiakalbis bus automatiškai sujungti.
- Kai ryšys užbaigtas, galite matyti žalią belaidės žemų dažnių kolonėlės LED.

Belaidį ryši galima užmegzti rankiniu būdu, kai ryšys dar neužmegztas automatiškai.

- Nustatykite minimalų garsumo lygį.
- Ekrane pasirodys "VOL MIN".
- Paspauskite ir laikykite nuotolinio valdymo pulto mygtuką **⌫** (Mute) maždaug 3 sekundes.
- Ekrano lange greitai pasirodys "W RESET" / "WL RESET".
- Jei belaidis žemų dažnių kolonėlės LED jau nuolat mirksi žalia spalva, galite šį veiksmą praleisti. Belaidės žemų dažnių kolonėlės gale paspauskite ir palaikykite **PAIRING** mygtuką ilgiau nei 5 sekundes.
- Belaidės žemų dažnių kolonėlės LED pakaitomis mirksi raudona ir žalia.
- Atjunkite pagraidinio įrenginio ir belaidės žemų dažnių kolonėlės maitinimo kabelius.
- Prijunkite vėl kai pagraidinio įrenginio ir belaidės žemų dažnių kolonėlės LED visiškai užges. Pagrindinis įrenginys ir belaidė žemų dažnių kolonėlė bus automatiškai susietį įjungus pagraidinį įrenginį.
- Kai ryšys užbaigtas, galite matyti žalią belaidės žemų dažnių kolonėlės LED.

ESPAÑOL (Latin) Conexión del altavoz de graves.

Configuración inicial del subwoofer inalámbrico

- Conecte el cable de alimentación del subwoofer inalámbrico al tomacorriente.
- Encienda la unidad principal: La unidad principal y el subwoofer inalámbrico se conectarán automáticamente.
- Cuando se haya completado la conexión, puede ver el LED verde en el subwoofer.

Puede configurar manualmente la conexión inalámbrica, si su conexión no se completa.

- Ajuste el nivel de volumen de la unidad principal al mínimo.
- ~"VOL MIN" aparece en la ventana de la pantalla.
- Oprima sin soltar **⌫** (Mute) en el control remoto por tres segundos.
- ~"W RESET" / "WL RESET" aparece brevemente en la ventana de la pantalla.
- Si el LED del subwoofer inalámbrico ya parpadea en verde continuamente, puede saltar este paso. Mantenga presionado **PAIRING** en la parte trasera del subwoofer inalámbrico durante más de 5 segundos.
- El LED del subwoofer inalámbrico se ilumina alternativamente en rojo y verde.
- Desconecte el cordón eléctrico de la unidad y el subwoofer inalámbrico.
- Vuelva a conectarlos después que la LED de la unidad principal y el subwoofer inalámbrico se hayan apagado completamente. La unidad y el subwoofer inalámbrico se paraarán automáticamente cuando encienda la unidad.
- Cuando se haya completado la conexión, puede ver el LED verde en el subwoofer.

NORSK Trådløs basswoofer-forbindelse

Instilling av den trådløse basshøytaleren for første gang

- Koble til strøm kabelen fra den trådløse subwoofer til uttaket.
- Slå på hoveden enheten: Hoved enheten og trådløse subwoofer vil bli automatisk tilkoblet.
- Når tilkoblingen er fullført kan du se det grønne LED-lyset på den trådløse subwooferen.

Du kan stille inn trådløs oppkobling manuelt vist koblingen ikke er komplett.

- Juster lydvridet på hovedenheten til minimum.
- ~"VOL MIN" vises i displayvinduet.
- Trykk og hold **⌫** (MUTE) på